



ВЫСШАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

Ж. Б. Жалсанова, Н. А. Кафтайлова,
Ю. В. Пасько, Е. А. Успенская

WIRTSCHAFT IM DEUTSCHUNTERRICHT

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ЭКОНОМИСТОВ

УЧЕБНИК ДЛЯ АКАДЕМИЧЕСКОГО БАКАЛАВРИАТА

*Рекомендовано Учебно–методическим отделом
высшего образования в качестве учебника для студентов
высших учебных заведений, обучающихся
по экономическим направлениям и специальностям*

Книга доступна в электронной библиотечной системе
biblio-online.ru

Москва • Юрайт • 2014

УДК 811.112.2
ББК 81.2Нем-923
H50

Авторы:

Жалсанова Жаргалма Баиновна — кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкого языка Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики»;

Кафтайлова Наталья Александровна — кандидат педагогических наук, доцент кафедры немецкого языка Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики»;

Пасько Юлия Валерьевна — кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкого языка Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики»;

Успенская Евгения Анатольевна — доцент, профессор, кандидат педагогических наук, заведующая кафедрой немецкого языка Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики».

Научный редактор:

Шпренгер Карsten — доцент Международного института экономики и финансов Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», заведующий международной научно-учебной лабораторией финансовой экономики, PhD «Экономические науки».

Рецензенты:

Дорохова Ю. Э. — доцент, кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкого языка Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», преподаватель немецкого языка Института им. Гёте (г. Москва);

Бергмайр Катрин — М.А., MBA, DAAD-лектор Московского городского педагогического университета, Московского педагогического государственного университета.

H50 **Немецкий язык для экономистов. Wirtschaft im Deutschunterricht** : учебник для академического бакалавриата / Ж. Б. Жалсанова, Н. А. Кафтайлова [и др.]. — М. : Издательство Юрайт, 2014. — 564 с. — Серия : Бакалавр. Академический курс.

ISBN 978-5-9916-3263-8

Данное издание является учебником по экономическому немецкому языку, в основу которого положен принцип формирования профессиональных компетенций при изучении иностранного языка.

Соответствует Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования четвертого поколения.

Учебник предназначен для студентов экономических факультетов, изучающих немецкий язык с уровнем владения языком не ниже A2, а также для широкого круга лиц, интересующихся экономикой. Он может быть использован на занятиях по немецкому языку в аудитории и при самостоятельном обучении.

УДК 811.112.2
ББК 81.2Нем-923

ISBN 978-5-9916-3263-8

© Коллектив авторов, 2014

© ООО «Издательство Юрайт», 2014

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	4
--------------	---

Kapitel I. Wirtschaftsordnungen und Wirtschaftssysteme

Lektion 1. Grundfragen der Wirtschaft.....	8
Lektion 2. Marktwirtschaft. Planwirtschaft. Soziale Marktwirtschaft....	37

Kapitel II. Einführung in die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Lektion 1. Produktionsfaktoren	74
Lektion 2. Einkommen und Konsum	87
Lektion 3. Investieren und Sparen	103
Lektion 4. Wirtschaftskreislauf	114
Lektion 5. Bruttoinlandsprodukt und Volkseinkommen.....	134

Kapitel III. Märkte und Preise

Lektion 1. Wettbewerb. Funktionen des Wettbewerbs.....	156
Lektion 2. Marktformen	181
Lektion 3. Produktions- und Kostenfunktionen.....	205
Lektion 4. Angebot	237
Lektion 5. Nachfrage	263
Lektion 6. Preis und Preisbildung	292

Kapitel IV. Konjunktur

Lektion 1. Konjunktur und Konjunkturtheorien	320
Lektion 2. Geld und Geldfunktionen.....	346
Lektion 3. Inflation und Stagnation.....	373

Kapitel V. Betriebswirtschaft

Lektion 1. Unternehmensgründung.....	390
Lektion 2. Rechtsformen	415
Lektion 3. Unternehmensführung	453
Schlusstest	486
Grammatischer Anhang	495
Deutsch-russisches Wörterbuch.....	531

Vorwort

Данный учебник является учебником нового поколения, в основу которого положен принцип формирования профессиональных компетенций при изучении иностранного языка, что способствует готовности выпускника вуза к эффективному участию в ситуациях межкультурного и профессионально-делового общения, соответствующего специфике его труда.

Учебник обеспечивает логическую последовательность и связь между программой профильной дисциплины и содержанием учебника иностранного языка по специальности, т.е. основные темы, изучаемые в рамках профильных дисциплин, соответствуют темам учебника по иностранному языку.

В учебнике используется лишь научно обоснованная учебная информация, которая прошла специальную экспертизу. Наряду с текстами энциклопедий и словарей в учебнике используются газетные и журнальные статьи, материалы сайтов, университетских лекций, форумов и чатов, материалы авторов из разных стран, это способствует более широкому и объективному освещению ситуации в целом. В учебнике применяется двухступенчатая подача текстового материала по каждой теме, т.е. первый текст является по сути терминологическим, через который вводится самая необходимая лексика по определённой теме, а также и грамматика. На второй ступени предлагается материал, рассматривающий современный аспект проблемы, построенный на той же лексике, что и вводный текст, но акцент переносится на содержание текста и его интерпретацию. Второй текст главы всегда носит полемический характер для предоставления возможностей анализа, интерпретации текста и организации дискуссии на его основе для стратегического решения поставленной проблемы, что позволяет выразить собственные взгляды, выслушать и оценить мнения оппонентов, составить прогноз развития ситуации и обосновать его.

В дополнение к текстам широко используются плакаты, схемы, таблицы, рисунки, карикатуры, комиксы и пр. Каждая тема может начинаться с картинки или серии картинок, на основе которых составляются дотекстовые и послетекстовые задания.

Учебник построен с учётом принципов модульности и автономности, т.е. преподаватель и студенты могут самостоятельно определять последовательность прохождения отдельных глав-модулей, поскольку учебник построен по принципу нелинейного обучения. По тому же принципу структурирован не только текстовой, но и грамматический материал, когда тренируется только тот грамматический материал, который необходим в рамках конкретной темы. Модульность проявляется не только в общей структуре учебника, она реализуется и внутри каждой главы, поскольку в зависимости от уровня подготовки студентов можно выпускать или добавлять некоторые компоненты.

Перед каждым уроком сформулированы цели, задачи и умения, определён грамматический материал, выделены аспекты тем, что позволяет определить, насколько интересен предлагаемый материал.

При выполнении заданий наряду с фронтальными видами работы активно используются индивидуальные, парные и групповые, при этом формируется умение самостоятельно находить нужную информацию в соответствии с собственными задачами в рамках проектной группы.

Учебник строится из отдельных глав-модулей с глоссариями по каждому тексту, единого теста по экономике, грамматического справочника с упражнениями, общего немецко-русского словаря и ключей к упражнениям. Словарь имеет учебный характер, он включает только слова из использованных текстов, а также словосочетания с ними.

Учебник предназначен для студентов экономических факультетов, изучающих немецкий язык с уровнем владения языком не ниже А2, а также для широкого круга лиц, интересующихся экономикой. Он может быть использован на занятиях по немецкому языку в аудитории и при самостоятельном обучении.

Kapitel I

WIRTSCHAFTSORDNUNGEN UND WIRTSCHAFTSSYSTEME



Lektion 1

GRUNDFRAGEN DER WIRTSCHAFT

Teil 1

Texte „Grundfragen der Wirtschaft“, „Zentraler Plan oder Markt?“: über die Grundfragen der Wirtschaft sprechen, sich in Plan- und Marktwirtschaft orientieren, Problemfragen der Plan- und Marktwirtschaft besprechen, Wirtschaftsprobleme mit eigenen Beispielen illustrieren, Perspektiven der weiteren Wirtschaftsentwicklung schildern.

Grammatik: Partizip I, Partizip II, Passiv, Passiv mit Modalverben, Nebensatz.

Teil 2

Text „Unternehmensgründer in der Provinz. Bärtige Männer mit Schuhstück“: anhand des Titels und des Bildes die Hauptidee des Textes formulieren, über die Grundfragen der Wirtschaft sprechen, sich in Unternehmensgründung orientieren, Ratschläge formulieren.

Grammatik: Nebensatz.

Teil 1

1. Schauen Sie sich das Bild 1 an. Was meinen Sie dazu?



Bild 1

Wortschatz zum Text „Grundfragen der Wirtschaft“

zusätzlich	добавочный, дополнительно
weitergehende Bedürfnisse haben	иметь далеко идущие потребности, нужды
zur Bedürfnisbefriedigung zur Verfügung stehen	быть, находиться в распоряжении для удовлетворения потребностей
knapp sein	быть в малом количестве
das Ausgangsproblem sein	быть исходной проблемой
sich beschäftigen mit Dat.	заниматься чем.-л.
das Produktionsverfahren verwenden	применять производственную технологию, способ производства
zu diesen Mitteln zählen	к таким средствам относятся
das Gut ist geeignet Bedürfnisse zu befriedigen	товар предназначен для удовлетворения потребностей
zwischen freien und knappen Gütern unterscheiden	различают свободные и ограниченные товары
die Dienstleistung	услуга, обслуживание
gelten für Akk.	распространяться, быть действительным
Sand in der Wüste	песок в пустыне
unbelastetes Wasser und unberührte Natur sind angesichts des fortschreitenden Bevölkerungswachstums und der Umweltprobleme mehr und mehr zu knappen Gütern geworden	чистая вода и нетронутая природа вследствие поступательного, прогрессирующего роста численности населения становятся ограниченными средствами
entscheiden, welche Güter in welchen Mengen hergestellt werden sollen	решать какие товары должны производиться, и в каких количествах
die Verwendungskonkurrenz herrscht	конкуренция присутствует в использовании, эксплуатации
die Mittel lenken	распределять, регулировать средства
auf verschiedene Art und Weise produzieren	производить различным способом
im Lauf der industriellen Entwicklung	в ходе промышленного развития
arbeitsintensive Produktionsweise	трудоёмкий способ производства
die Arbeit menschlicher Hände ersetzen	заменять ручную работу
kapitalintensive Produktionsweise	капиталоёмкий способ производства

die bereitgestellten Güter konsumieren	потреблять произведённые товары
die Unterscheidung zwischen privaten und öffentlichen Gütern	различие между частными и общественными товарами
Dämme zum Schutz gegen Überflutung	дамбы для защиты от наводнения
in der betreffenden Region zugute kommen	быть на пользу, идти на пользу в конкретном, нуждающемся регионе
der Treibstoff	горючее, топливо
die Rivalität	соперничество

2. Schreiben Sie alle Zusammensetzungen aus der Wortliste heraus und teilen Sie diese in einzelne Wörter. Lesen Sie vor. Achten Sie dabei auf die Betonung.

3. Finden Sie neun Wörter zum Thema „Wirtschaft“ und schreiben Sie sie heraus.

zusnahudjklöbedürfnissekohlmanjüqmffuqipojdnlälaqulobelürfn
isbefriedigungkadnpeßurminaproduktionsverfahrenumdreieihila
Bännutzdienstleistunglastmhäslnbevölkerungswachstumundifa
nähgurelenkenindustrielleentwicklungköhlnahhcherumdrieoää
qualer setzenokonsumentenwuihääbrwalgtreibstoffgrührundform
iähigrivalität

4. Füllen Sie die Lücken aus.

- 1) Die Güter, die zur _____ zur Verfügung stehen, sind knapp.
- 2) Jede Gesellschaft muss bestimmen, welche _____ sollen verwendet werden.
- 3) Zu den Mitteln, menschliche Bedürfnisse zu befriedigen, zählt man nicht allein materielle Gegenstände, wie etwa Lebensmittel oder Kleidung, sondern auch _____

_____ , wie etwa ein Haarschnitt oder eine Theateraufführung.

- 4) Kapitalintensive Produktionsweise _____
heute oftmals arbeitsintensive Produktionsweise.
- 5) Ist in einer Gesellschaft entschieden, welche Güter auf welche Weise produziert werden, dann stellt sich immer noch die dritte Frage: Wer darf die bereitgestellten Güter _____ ?
- 6) Wenn ein Autofahrer den _____ verbraucht, dann steht dieses konkrete Gut anderen nicht mehr zur Verfügung.

Treibstoff	ersetzen	Produktionsverfahren
Dienstleistungen	konsumieren	Bedürfnisbefriedigung

5. Verbinden Sie Infinitive mit Partizipien und ergänzen Sie fehlende Form.

weitergehend, produziert, folgend, verwendet, geeignet, belastet, berührt, vergangen, fortschreitend, geworden, genannt, entschieden, hergestellt, gelenkt, verändert, ersetzt, bereitgestellt, betreffend

Infinitiv	Partizip I	Partizip II
antworten	antwortend	geantwortet
stehen	stehend	gestanden
begrenzen		
belasten		
bereitstellen		
berühren		
betreffen		
eignen		
entscheiden		
ersetzen		
folgen		
fortschreiten		
herstellen		
lenken		

Infinitiv	Partizip I	Partizip II
lösen		
nennen		
produzieren		
verändern		
vergehen		
verwenden		
weitergehen		
werden		

6. Finden Sie im Text Wortverbindungen mit Partizipien, übersetzen Sie sie und formulieren Sie sie anders, wenn es möglich ist.

Zum Beispiel: *die weitergehenden Bedürfnisse – die Bedürfnisse gehen weiter*
die produzierten Güter – die Güter sind produziert

7. Finden Sie die passende Übersetzung für jede Aussage.

- | | |
|---|--|
| 1) Was soll produziert werden? | a) Для кого нужно производить? |
| 2) Welche Produktionsverfahren sollen verwendet werden? | b) Один и тот же продукт может быть произведен разными способами. |
| 3) Für wen soll produziert werden? | c) Например, если затрачено больше средств для производства автомобилей, то остается меньше средств для строительства жилья. |
| 4) Daher muss entschieden werden, welche Güter in welchen Mengen hergestellt werden sollen. | d) Что должно производиться? |

- | | |
|---|---|
| 5) Werden z. B. mehr Mittel in die Herstellung von Autos gelenkt, dann stehen weniger Mittel für den Wohnungsbau zur Verfügung. | e) Поэтому должно быть решено, какие товары в каком количестве должны быть произведены? |
| 6) Ein und dasselbe Gut kann auf verschiedene Art und Weise produziert werden. | f) Какие производственные технологии должны применяться? |

8. Übersetzen Sie ins Russische.

- 1) Nahrung, Kleidung, Wohnung und medizinische Versorgung werden von den Menschen benötigt.
-

- 2) Die Güter werden zur Bedürfnisbefriedigung hergestellt.
-

- 3) Die Mittel können in die Herstellung von Autos gelenkt werden.
-

- 4) Die Produktionsweisen können mit der Zeit stark verändert werden.
-

- 5) Die Güter werden von der Gesellschaft konsumiert.
-

9. Ersetzen Sie Aktiv durch Passiv.

Zum Beispiel: *Man befriedigt die Bedürfnisse.*
Die Bedürfnisse werden befriedigt.

- 1) Man produziert viele Güter.
-

- 2) Man soll verschiedene Produktionsverfahren verwenden.
-

- 3) Man soll entscheiden welche Güter herzustellen.
-

- 4) Man zählt zu den Mitteln nicht nur die materiellen Gegenstände, sondern auch die Dienstleistungen.
-

5) Man kann Mittel für den Wohnungsbau lenken.

6) Man setzt viele Ressourcen bei der Herstellung der Güter ein.

7) Man konsumiert die bereitgestellten Güter.

8) Man kann ein und dasselbe Gut auf verschiedene Art und Weise produzieren.

9) Man ändert die Produktionsweisen im Lauf der industriellen Entwicklung.

10) Man ersetzt die Arbeit menschlicher Hände durch die Industrieroboter.

10. Bilden Sie einige Sätze zum Thema „Grundfragen der Wirtschaft“. Benutzen Sie dabei die Wortliste oben.

11. Lesen Sie den Text „Grundfragen der Wirtschaft“ und formulieren Sie die Grundfragen der Wirtschaft.

Grundfragen der Wirtschaft

Der Mensch benötigt Nahrung, Kleidung, Wohnung und medizinische Versorgung, um zu überleben. Zusätzlich zu diesen hat er weitergehende Bedürfnisse, etwa nach Unterhaltung oder Bildung. Die Güter, die zur Bedürfnisbefriedigung zur Verfügung stehen, sind knapp. Dies ist das grundsätzliche Ausgangsproblem, mit dem sich die Volkswirtschaftslehre beschäftigt.

Was soll produziert werden?

Angesichts der Knappheit muss eine Gesellschaft die folgenden drei elementaren wirtschaftlichen Fragen beantworten: Was soll produziert werden? Welche Produktionsverfahren sollen verwendet werden? Für wen soll produziert werden?

Ein Gut ist allgemein jedes Mittel, das geeignet ist, menschliche Bedürfnisse zu befriedigen. Zu diesen Mitteln zählen nicht allein materielle Gegenstände, wie etwa Lebensmittel oder Kleidung, sondern auch Dienstleistungen, wie etwa ein Haarschnitt oder eine Theateraufführung.

Weiterhin kann man zwischen freien und knappen Gütern unterscheiden. Für freie Güter, die jedem unbegrenzt zur Verfügung stehen, stellt sich das grundlegende ökonomische Problem der Knappheit nicht. Dies gilt etwa für den Sand in der Wüste. Allerdings werden freie Güter immer seltener: Auch saubere Luft, unbelastetes Wasser und unberührte Natur, die in vergangenen Jahrhunderten praktisch noch freie Güter waren, sind angesichts des fortschreitenden Bevölkerungswachstums und der Umweltprobleme mehr und mehr zu knappen Gütern geworden.

Die Ressourcen, die zur Güterproduktion zur Verfügung stehen – die so genannten Produktionsfaktoren – sind begrenzt. Daher muss entschieden werden, welche Güter in welchen Mengen hergestellt werden sollen. Dabei herrscht Verwendungskonkurrenz: werden z. B. mehr Mittel in die Herstellung von Autos gelenkt, dann stehen weniger Mittel für den Wohnungsbau zur Verfügung.

Die Wahl der Produktionsverfahren

Ein und dasselbe Gut kann auf verschiedene Art und Weise produziert werden. Die Produktionsweisen haben sich im Lauf der industriellen Entwicklung stark verändert. War etwa die Herstellung eines Autos anfangs noch das Werk vieler Arbeiter (arbeitsintensive Produktionsweise), so hat heute oftmals der Industrieroboter und damit der Faktor „Kapital“ die Arbeit menschlicher Hände ersetzt (kapitalintensive Produktionsweise).

Für wen soll produziert werden?

Ist in einer Gesellschaft entschieden, welche Güter auf welche Weise produziert werden, dann stellt sich immer noch die dritte Frage: Wer darf die bereitgestellten Güter konsumieren? Hier wird die Unterscheidung zwischen privaten und öffentlichen Gütern wichtig. Öffentliche Güter, z. B. Dämme zum Schutz gegen Überflutung, kommen allen Menschen in der betreffenden Region zugute. [1, S. 20]

12. Schauen Sie sich das Bild 2 an. Was meinen Sie, wie hat das Unternehmen die Fragen „Was, Womit und Für wen“ gelöst?



Bild 2

13. Sprechen Sie über ein Unternehmen nach Ihrem Wunsch und analysieren Sie, wie es die Fragen „Was, Womit und Für wen“ gelöst hat?

14. Schauen Sie sich das Bild 3 an. Welche Elemente des Wirtschaftskreislaufs wurden im Text „Grundfragen der Wirtschaft“ nicht erwähnt?

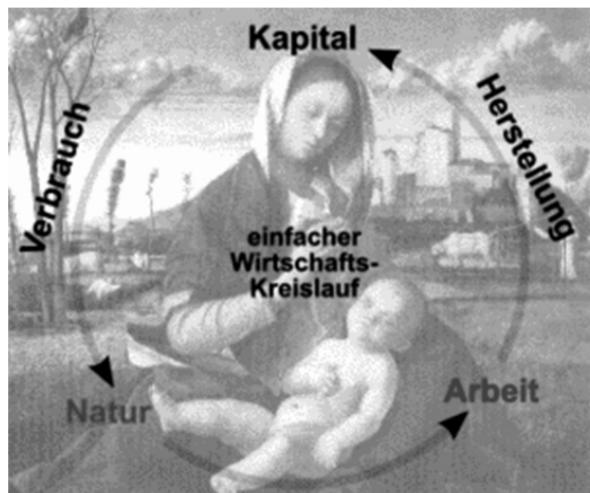


Bild 3

Wortschatz zum Text „Zentraler Plan oder Markt?“

es gibt unterschiedliche Versuche	имеются разные попытки, варианты
die Grundfragen der Volkswirtschaftslehre	вопросы политической экономии, социальной экономической теории
in der Zentralverwaltungswirtschaft	в централизованно управляемой экономике, в централизованно управляемом хозяйстве
eine zentrale Planungsbehörde entscheidet über Akk.	центральный орган планового управления принимает решение решать проблему на центрально-государственном уровне
auf zentralstaatlicher Ebene das Problem lösen	установление доходов
die Festlegung der Einkommen	в рыночной экономике ответственность за принятие решения передается децентрализованным ответственным (лицам)
in einer Marktwirtschaft die Beantwortung dezentralen Entscheidungsträgern überlassen	ориентироваться на рыночные цены
sich an Marktpreisen orientieren	домашние хозяйства принимают решения под личную ответственность на основе своего имущественного положения и своих имущественных отношений
die Haushalte entscheiden aufgrund ihrer Vermögens- und Einkommensverhältnisse eigenverantwortlich	предоставить в распоряжение в обмен на вознаграждение, оплату
gegen die Entlohnung für die Güterproduktion zur Verfügung stellen	принимать решение с учётом возможности продажи, сбыта
vor dem Hintergrund ihrer Absatzmöglichkeiten entscheiden Akk.	производить, изготавливать
erzeugen	устанавливать порядки в качестве (как) инстанции перераспределения
als Umverteilungsinstanz greifen in Ordnungen	в рамках налогового обложения
im Rahmen der Besteuerung	система социального обеспечения
das System der sozialen Sicherung	перераспределять возникшие на рынке доходы
am Markt entstandene Einkommen umverteilen	иметь доступ к товарам, необходимым для обеспечения существования
Zugang zu den Gütern zur Sicherung ihrer Existenz benötigen	

15. Schreiben Sie alle Zusammensetzungen aus der Wortliste heraus und teilen Sie diese in einzelne Wörter. Lesen Sie vor. Achten Sie dabei auf die Betonung.

16. Finden Sie alle Wörter mit den Wurzeln

-wirtschaft-: _____

-zentral-: _____

Markt-: _____

17. Verbinden Sie die Substantive mit passenden Verben.

das Problem
an Marktpreisen
zur Verfügung
in Ordnungen

greifen
lösen
sich orientieren
stellen

18. Finden Sie unter den Buchstaben zwölf Wörter aus der Wortliste aus und schreiben sie auf.

P	I	E	S	Ö	Q	Y	Ü	N	O	P	K
G	Ä	V	E	R	S	U	C	H	H	R	A
U	Z	E	N	T	R	A	L	E	S	O	O
S	Y	S	T	E	M	L	Ö	D	A	B	R
Y	V	N	S	E	I	O	S	J	Ö	L	D
Ü	E	U	C	R	G	R	E	I	F	E	N
S	R	O	H	Ö	R	E	N	H	E	M	U
G	M	D	E	I	N	K	O	M	M	E	N
L	Ö	J	I	D	Ö	Q	Z	I	D	E	G
F	G	A	D	H	A	U	S	H	A	L	T
I	E	X	E	R	Z	E	U	G	E	N	Ü
ß	N	Q	N	F	M	Ö	P	R	E	I	S

19. Bilden Sie Sätze zum Thema „Grundfragen der Wirtschaft“. Benutzen Sie dabei die Wortliste oben.

20. Finden Sie die passende Übersetzung für jede Aussage.

- | | |
|---|---|
| <p>1) In der Zentralverwaltungswirtschaft entscheidet eine zentrale Planungsbehörde darüber, welche Güter auf welche Weise hergestellt werden.</p> <p>2) In einer Marktwirtschaft überlässt die Gesellschaft die Beantwortung der ersten beiden Fragen in erster Linie dezentralen Entscheidungsträgern, die sich an Marktpreisen orientieren.</p> <p>3) Haushalte entscheiden aufgrund ihrer Vermögens- und Einkommensverhältnisse eigenverantwortlich darüber, welche Güter sie konsumieren und wie viel von ihrer Arbeitskraft sie gegen Entlohnung für die Güterproduktion zur Verfügung stellen.</p> | <p>a) Предприятия (хозяйства) принимают решения на основе соотношения их бюджета и дохода о том, какие товары они потребляют и какой суммой за вычетом заработной платы их рабочей силы они имеют в своём распоряжении для производства товаров.</p> <p>b) Люди не могут предлагать рабочую силу в силу болезни или старости, но всё равно они имеют доступ к товарам, которые необходимы для обеспечения их существования.</p> <p>c) При централизованной экономике отдел планирования решает, какие товары каким способом производятся.</p> |
|---|---|